

Synergies Chili

Coordonné par Patricio Moreno

Itinéraires et ressources pour le multilinguisme

Procesos y medios para el multilingüismo

**Revue du GERFLINT
Santiago du Chili - 2009**

Synergies *Revue*

PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

Ce numéro a été Publié sous les Auspices de

L'Université Métropolitaine des Sciences
de l'Éducation, Santiago du Chili

(Fondo Editorial)



L'Université de Playa Ancha
Valparaíso, Chili



L'Institut Franco-Chilien de Santiago



Synergies - Chili : revue du Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau est une publication éditée par le GERFLINT.

Périodicité : Annuelle

ISSN : 0718-0675

Imprimé au Chili en 2009

achevé d'imprimer sous les presses de l'Imprimerie *Gráfica LOM* -
Santiago du Chili

Tirage : 500 exemplaires

Disciplines couvertes par la revue :

1. Culture et Communication internationales 2. Relations avec l'ensemble des sciences humaines 3. Ethique et enseignement des langues-cultures 4. Sciences du Langage, Littératures francophones et Didactique des Langues.

Itinéraires et ressources pour le multilinguisme Procesos y medios para el multilingüismo

Sommaire - Índice

Patricio Moreno F., Éditorial / Editorial	7
I - Articles thématiques / Artículos temáticos	15
Jacques Cortès, Individualisation et Mondialisation, ou la substitution du Marché à l'Agora.	17
Jacques Demorgon, Comment vivre et penser les relations culturelles ? <ul style="list-style-type: none">• De cómo vivir y pensar las relaciones culturales.	29
Laurent Pochat, Voyages au cœur de l'incertitude. Réflexions d'un ami du français.	41
Catherine Muller, Rencontre interculturelle d'imaginaires : débat sur le mariage devant la photographie Café noir et blanc de Doisneau.	59
Ana María Carullo, María Luisa Torre, InterRom : un outil didactique pour l'apprentissage de l'intercompréhension en langues romanes. <ul style="list-style-type: none">• InterRom : un dispositivo didáctico para la intercomprensión en lenguas romances	71

- 91 **Gilda Tassara Ch., Patricio Moreno F,**
De l'intercompréhension linguistique et culturelle à l'intégration latino-américaine.
• De la intercomprensión lingüística y cultural a la integración latinoamericana.
- 107 **Teresa Maria Wlosowicz,**
L'investigation de la compréhension écrite en L3: problèmes, solutions et suggestions.
- 123 **Sophie Aubin,**
Synergies lectrices : les TICE dans les revues du GERFLINT.
- 133 **II - Témoignages / Testimonios**
- 135 **Constanza Ramis Asenjo,**
Analyse réflexive d'une expérience : enseigner-apprendre le FLE dans un cadre spécifique.
- 143 **Meryl Pinke,**
Alain-fournier : debout au bord de la joie.
- 153 **III - Compte-rendus / Informes**
- 155 **Dr. Gary Cziko,**
Una propuesta de modelo de aprendizaje de lenguas extranjeras y su aplicación a los estudiantes de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Playa Ancha - Valparaíso (Chile).
- 169 **Maëlle Crosse,**
Mise en place d'un dispositif d'autoformation pour l'apprentissage du français, au sein du centre de ressources en langues de l'Université de Playa Ancha : analyse et perspectives.
- 181 **Annexe**
- 183 **À signaler en bibliothèque**

